

SCHEDA INFORMATIVA

LEAFLET

INDICAZIONI PER LA LAVORAZIONE E IL MONTAGGIO DI ELEMENTI IN ACCIAIO CON VERNICIATURA METALLIZZATA O AD EFFETTO ALLUMINIO

Nella produzione delle vernici metallizzate, al materiale di rivestimento vengono aggiunti pigmenti a base di alluminio e - recentemente - anche a base di mica. L'effetto metallico si produce grazie alla riflessione della luce sui pigmenti di alluminio o di mica; pertanto esso dipende dall'orientamento dei pigmenti in fase d'applicazione del rivestimento. L'effetto cromatico varia a seconda dell'angolo da cui si guarda il prodotto.

La colorazione delle vernici metallizzate si ottiene mediante l'aggiunta di ossidi trasparenti. Tuttavia, per preservare l'effetto metallico è possibile aggiungere solo una lieve quantità di tali ossidi. Ciò rende più difficile la miscelazione uniforme della vernice in fase di produzione e può provocare differenze cromatiche tra un lotto e l'altro dello stesso colore.

Per questo i profilati trapezoidali o ondulati, sia d'acciaio che di alluminio, con verniciatura metallizzata possono presentare differenze di colore legate ai pigmenti contenuti nella vernice.

Per avere la garanzia di una colorazione uniforme della facciata, consigliamo di ordinare sempre lotti interi, ovvero il profilato per facciate compresi gli elementi di finitura e le eventuali lastre piane o COILS per lattonerie. In questo modo possiamo assicurare che tutto il materiale faccia parte del medesimo lotto di produzione. Durante la fase di montaggio occorre prestare la massima affinché i profilati trapezoidali o ondulati, i profilati di rivestimento e gli elementi di finitura siano posati nella stessa direzione; con ciò i pigmenti d'alluminio hanno lo stesso orientamento e non si verificheranno variazioni di tonalità di colore.

Per facilitare la corretta identificazione, le nostre confezioni sono provviste di un'etichetta colorata con la direzione di posa (freccia) e con le corrette indicazioni per la movimentazione in cantiere.

Non sempre è possibile combinare forniture precedenti o successive con il lotto in ordinazione. Occorrerà prima verificare il colore alla luce diurna, tenendo sempre conto dell'orientamento (direzione di posa) degli elementi.

Solo osservando le suddette indicazioni sarà possibile, utilizzando elementi con verniciatura metallizzata, realizzare superfici di colore uniforme.

APPLICATION AND FITTING DIRECTIONS FOR ALUMINIUM AND METALLIC-COLOURED SURFACE COATINGS IN STEEL

To produce paints with a metallic effect, aluminium pigments – and, since recently, also mica pigments – are added to the coating material. The metallic effect is achieved by the reflection of rays of light in the aluminium or mica laminas and depends on the direction these laminas are given when the paint is applied. The colour effect changes depending on the angle from which the product is observed.

The shade of colour of the metallic paints is produced through adding transparent oxides. However, to ensure that the metallic effect is maintained, the oxides can only be added in small quantities. This makes the mixing of colours difficult in the paint production process and can result in colour differences between the individual batches of one colour.

For this reason, aluminium or steel trapezoidal and corrugated profiles with metallic-coloured surface coatings can give rise to colour differences on account of the pigments in the coating substances.

In order to guarantee an optically uniform colour surface for the façade, we recommend that only complete façade batches, i.e. façade profiles including shaped components or flat material, are ordered. In this way, it can be ensured that the entire material originates from the same factory delivery. In addition, care should also be taken that the trapezoidal and corrugated profiles, cladding profiles and shaped components display the same longitudinal direction of the coated profile and are fitted in such a way that the aluminium laminas are given the same direction, thus avoiding colour differences.

For the purpose of better identifiability, our packages have a coloured label affixed to them on which the rolling direction (arrow) is indicated, together with the correct handling of the material on the construction site.

Advance or subsequent deliveries of aluminium or metallic-coloured steel profiles cannot always be combined with the batch currently being processed. It is therefore necessary to carry out a colour comparison in daylight, again paying regard to the machining direction of the profile.

Observing these directions will help you achieve a good, uniform surface effect when using metallic-coloured coatings.